

**CHAMBRE**  
**des Représentants.**

SÉANCE DU 18 MAI 1926.

Projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1889 sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite <sup>(1)</sup>.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE.

ARTICLE PREMIER.

Rétablir l'article premier du texte de la Commission dans la forme suivante :

*L'assistance judiciaire a pour objet de dispenser en tout ou en partie, ceux qui recourent aux services de la justice et qui n'ont pas les ressources nécessaires pour faire face aux frais de la procédure, de payer les droits de timbre et d'enregistrement, les frais de greffe et d'expédition, et autres dépenses inhérentes à l'intervention de la justice. Elle assure aussi aux intéressés la gratuité du ministère des avocats, avoués et huissiers.*

ART. 3.

Ajouter après les mots : « ces personnes » les mots : « ou leurs ascendants ».

*Le Ministre de la Justice,*

**KAMER**  
**der Volksvertegenwoordigers**

VERGADERING VAN 18 MEI 1926.

Wetsontwerp tot wijziging der wet van 30 Juli 1889 betreffende den gerechtelijken bijstand en de toelating om kosteloos te procedeeeren <sup>(1)</sup>.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING OP DEN IN EERSTE LEZING AANGENOMEN TEKST.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel van den tekst van de Commissie opnieuw overnemen in de volgende bewoordingen :

*De gerechtelijke bijstand heeft ten doel degenen, die de diensten van het gerecht inroepen en die niet over de noodige middelen beschikken om de kosten van de rechtsvordering te bestrijden, geheel of ten deele te ontslaan van de betaling van de zegel- en registratierechten, de griffie- en expeditiekosten, alsmede van de andere door het optreden van het gerecht veroorzaakte uitgaven. Aan de belanghebbenden wordt daardoor eveneens de kosteloze rechtsbijstand van advocaten, pleitbezorgers en deurwaarders verzekerd.*

ART. 3.

Na de woorden : « die personen » de woorden : « of hunne bloedverwanten in de opgaande linie » bijvoegen.

*De Minister van Justitie,*

P. POULLET.

<sup>(1)</sup> Projet de loi, n° 411 (1922-1923).  
Rapport, n° 119 (1923-1924).  
Amendements, n° 272.  
Texte adopté au premier vote, n° 285.

<sup>(1)</sup> Wetsontwerp, n° 411 (1922-1923).  
Verslag, n° 119 (1923-1924).  
Amendementen, n° 272.  
Tekst aangenomen in eerste lezing, n° 285.